



## Inauguration des noms des passerelles



Le 12 mai, nous avons inauguré les noms des passerelles sur le chemin des Marais. Nous sommes partis de la Place de la Mairie en compagnie de M. Michel Françaix, Député Maire, Marie-France Serra, maire-adjointe, Micheline Kovar conseillère, ainsi que plusieurs élus et quelques agents des services techniques.

Les noms des passerelles ont été choisis par les enfants du Conseil : chacune a désormais une pancarte avec son nom : « passerelle Fleurie », « passerelle enchantée » et « passerelle forestière ».

Au cours de l'inauguration, nous avons planté des fleurs pour symboliser la passerelle fleurie. Après avoir inauguré la dernière passerelle, nous avons partagé un petit goûter.



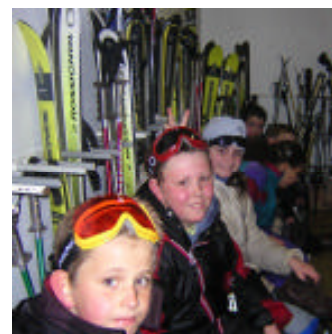
**Anthony et Eléonor**

## Week-end de ski à la Toussuire



Du 2 au 5 avril 2004, deux groupes d'enfants sont partis en séjour à la montagne. Le premier groupe était composé d'enfants de 10 à 13 ans et un autre de 14 à 16 ans. Accompagnés de quatre élus, ils sont partis en car de la Place de la Mairie vers 21 heures le vendredi et sont arrivés le lendemain matin vers 7 h 30. Quelques enfants n'avaient jamais été à la montagne, et ne savaient pas skier. D'autres avaient déjà un bon niveau. Ils ont dormi dans un centre où il y avait des chambres pour 5, 6 ou 7 personnes.

Des animateurs étaient présents pour surveiller les enfants pendant le voyage. Ils sont rentrés le lundi matin vers 6 heures, tous étaient très fatigués !!!!! Les enfants qui y sont allés vous conseillent de participer au prochain voyage s'il se renouvelle l'année prochaine !!!!!



**Farah et Jasmine**

# Sortie aux jardins de Maffliers

Le 5 mai 2004, une sortie était organisée avec les personnes âgées aux Jardins de Maffliers. Le rendez-vous était fixé place du marché. Nous avons pris le car en même temps que les aînés. Nous sommes arrivés aux jardins de Maffliers aux alentours de 11 h 15. La salle est très bien décorée. Il y a beaucoup de plantes et d'arbres dans la salle, ce qui donne une ambiance exotique. J'ai trouvé cela joli et très accueillant. Ensuite, nous avons mangé, le repas était très bon et nous avons dansé avec les personnes âgées. Cette sortie était une occasion pour mieux les connaître et apprendre à s'apprécier mutuellement. Ils nous parlent de leur vie et nous nous leur parlons de l'école et de nos loisirs. Ces échanges sont très importants.

**Anthony**



## Commémoration du 8 mai



Pour le 8 mai, date anniversaire de la fin de la Seconde guerre Mondiale, nous avons vendu des Bleuets dans le centre ville, afin de récolter de l'argent pour les orphelins de guerre.

Le temps n'était pas très beau, mais il y avait tout de même un peu de monde. Ensuite, avec M. Le Député Maire, les élus, les associations, les porteurs de drapeaux, les musiciens et des anonymes, nous sommes allés au monument aux morts, qui se trouve au cimetière et sur lequel sont inscrits les noms des personnes qui ont été tuées pendant la guerre. Nous avons chanté la Marseillaise.

Il est important de participer à ce genre de manifestation, car c'est une partie de notre histoire et nous devons la connaître et rendre hommage aux personnes qui sont mortes pour sauver notre pays.

**Anthony**

## Souvenir des déportés

Le samedi 25 avril 2004, nous nous sommes réunis Place de l'hôtel de ville en compagnie de M. Le Député Maire, des élus, des porteurs de drapeaux, des musiciens et des anciens combattants pour le 42<sup>ème</sup> anniversaire du souvenir des déportés.

Les enfants du Conseil Communal ont eu l'honneur de rendre hommage à ces grands hommes et femmes en lisant ces textes :

- Si c'est un homme de Primo Lévy, lu par Farah Laroui et Jasmine Motaib
- Le travail de Jean-Henry Tauzin, déporté, lu par Marc Djebiri
- Les transports de Louis Martin-Chauffier, déporté, lu par Guillaume Meurier.

Après avoir rendu hommage à tous ces soldats morts pour la France, nous sommes allés déposer des gerbes au cimetière.

Après cette grande cérémonie, nous nous sommes tous retrouvés devant le verre de l'amitié.

**Guillaume**



# LE P'TIT CAMBLYSIEN



Numéro 14 - Juin 2004

Le journal du conseil communal des enfants

## Inauguration des noms des passerelles



Le 12 mai, nous avons inauguré les noms des passerelles sur le chemin des Marais. Nous sommes partis de la Place de la Mairie en compagnie de M. Michel Françaix, Député Maire, Marie-France Serra, maire-adjointe, Micheline Kovar conseillère, ainsi que plusieurs élus et quelques agents des services techniques.

Les noms des passerelles ont été choisis par les enfants du Conseil : chacune a désormais une pancarte avec son nom : « passerelle Fleurie », « passerelle enchantée » et « passerelle forestière ».

Au cours de l'inauguration, nous avons planté des fleurs pour symboliser la passerelle fleurie. Après avoir inauguré la dernière passerelle, nous avons partagé un petit goûter.



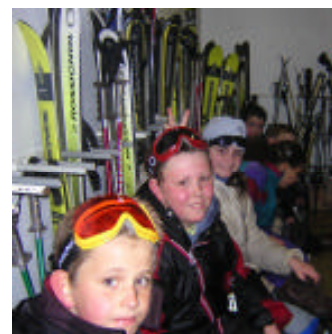
**Anthony et Eléonor**

## Week-end de ski à la Toussuire



Du 2 au 5 avril 2004, deux groupes d'enfants sont partis en séjour à la montagne. Le premier groupe était composé d'enfants de 10 à 13 ans et un autre de 14 à 16 ans. Accompagnés de quatre élus, ils sont partis en car de la Place de la Mairie vers 21 heures le vendredi et sont arrivés le lendemain matin vers 7 h 30. Quelques enfants n'avaient jamais été à la montagne, et ne savaient pas skier. D'autres avaient déjà un bon niveau. Ils ont dormi dans un centre où il y avait des chambres pour 5, 6 ou 7 personnes.

Des animateurs étaient présents pour surveiller les enfants pendant le voyage. Ils sont rentrés le lundi matin vers 6 heures, tous étaient très fatigués !!!!! Les enfants qui y sont allés vous conseillent de participer au prochain voyage s'il se renouvelle l'année prochaine !!!!!



**Farah et Jasmine**

Redacteurs : Joëlle, Coralie, Anthony, Eléonor, Charline, Christelle et Jasmine. Directeur de publication : Mne Marie France Serra.  
Impression : Imprimerie Dretz et Fils 140, rue de la Chevalerie 60230 Chambly. Tirage : 5000 exemplaires  
site internet : [www.ville-chambly.fr](http://www.ville-chambly.fr) --- La page du CCE : <http://www.ville-chambly.fr/pages/fr/50.htm>

# Sortie aux jardins de Maffliers

Le 5 mai 2004, une sortie était organisée avec les personnes âgées aux Jardins de Maffliers. Le rendez-vous était fixé place du marché. Nous avons pris le car en même temps que les aînés. Nous sommes arrivés aux jardins de Maffliers aux alentours de 11 h 15. La salle est très bien décorée. Il y a beaucoup de plantes et d'arbres dans la salle, ce qui donne une ambiance exotique. J'ai trouvé cela joli et très accueillant. Ensuite, nous avons mangé, le repas était très bon et nous avons dansé avec les personnes âgées. Cette sortie était une occasion pour mieux les connaître et apprendre à s'apprécier mutuellement. Ils nous parlent de leur vie et nous nous leur parlons de l'école et de nos loisirs. Ces échanges sont très importants.

**Anthony**



## Commémoration du 8 mai



Pour le 8 mai, date anniversaire de la fin de la Seconde guerre Mondiale, nous avons vendu des Bleuets dans le centre ville, afin de récolter de l'argent pour les orphelins de guerre.

Le temps n'était pas très beau, mais il y avait tout de même un peu de monde. Ensuite, avec M. Le Député Maire, les élus, les associations, les porteurs de drapeaux, les musiciens et des anonymes, nous sommes allés au monument aux morts, qui se trouve au cimetière et sur lequel sont inscrits les noms des personnes qui ont été tuées pendant la guerre. Nous avons chanté la Marseillaise.

Il est important de participer à ce genre de manifestation, car c'est une partie de notre histoire et nous devons la connaître et rendre hommage aux personnes qui sont mortes pour sauver notre pays.

**Anthony**

## Souvenir des déportés

Le samedi 25 avril 2004, nous nous sommes réunis Place de l'hôtel de ville en compagnie de M. Le Député Maire, des élus, des porteurs de drapeaux, des musiciens et des anciens combattants pour le 42<sup>ème</sup> anniversaire du souvenir des déportés.

Les enfants du Conseil Communal ont eu l'honneur de rendre hommage à ces grands hommes et femmes en lisant ces textes :

- Si c'est un homme de Primo Lévy, lu par Farah Laroui et Jasmine Motaib
- Le travail de Jean-Henry Tauzin, déporté, lu par Marc Djebiri
- Les transports de Louis Martin-Chauffier, déporté, lu par Guillaume Meurier.

Après avoir rendu hommage à tous ces soldats morts pour la France, nous sommes allés déposer des gerbes au cimetière.

Après cette grande cérémonie, nous nous sommes tous retrouvés devant le verre de l'amitié.

**Guillaume**

